

MIÉRCOLES 10 DE MARZO

Sesión matinal

09:00-10:00	RECEPCIÓN DE PARTICIPANTES Y ENTREGA DE MATERIAL
	Seminario 1 — Departamento de Filología Francesa

10:30-12:00	COMUNICACIONES		
	Aula Lope de Rueda <i>Lexicografía y Lexicología</i>	Salón de Grados <i>Análisis del Discurso</i>	Sala de Juntas <i>Semántica</i>
10:30-11:00	Victoria RECIO MUÑOZ (Univ. de Valladolid) <i>Análisis léxico de un tratado médico medieval latino</i>	Elena Díez DEL CORRAL ARETA (Univ. de Neuchâtel) <i>Marcadores discursivos en cartas oficiales ecuatorianas del siglo XVII</i>	Jaume ALAVEDRA I REGÀS (Univ. de Barcelona) <i>Semántica formal histórica en Emmon Bach: situaciones e incompletitud</i>
11:00-11:30	Azucena HERNÁNDEZ ALONSO (Univ. de Valladolid) <i>Permanencia o desaparición de los vocablos incorrectos de Emilio Cotarelo</i>	Julia T. WILLIAMS CAMUS (Univ. Pompeu Fabra) <i>Cáncer e ideología en la prensa de divulgación: Células que atacan, se suicidan y piratean</i>	Annika DEICHSEL (Univ. Stuttgart) <i>Is this demonstrative?</i>
11:30-12:00	Emma GARCÍA SANZ (Univ. de Duisburgo-Essen) <i>El diccionario: su utilidad en el proceso de enseñanza de e/le. Una vuelta más de tuerca</i>	César COLORADO RUIZ (Univ. Pompeu Fabra) <i>Prensa y movimientos sociales</i>	Stefan HOFSTETTER (Univ. Tübingen) <i>The absence of negative island effects with better-type adjectives</i>

12:00-12:30	PAUSA
--------------------	--------------

PROGRAMA *Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Lingüistas (XXV Encuentro)*. Universidad de Valladolid (10, 11 y 12 de marzo de 2010)

12:30- 13:45	CONFERENCIA PLENARIA
	Aula Lope de Rueda
	Dr. D. TEUN A. VAN DIJK (Universidad Pompeu Fabra) <i>Discurso y poder</i>
14:00-15:30	VINO ESPAÑOL

MIÉRCOLES 10 DE MARZO

Sesión de tarde

16:00-17:30	COMUNICACIONES				
	Aula Lope de Rueda <i>Lingüística Histórica</i>	Salón de Grados <i>Análisis del Discurso</i>	Sala de Juntas <i>Traducción</i>	Aula 10 <i>Fonética y Fonología</i>	Aula 112 <i>Sintaxis</i>
16:00-16:30	M ^a . Dolores BOLUDA RGUEZ. (Univ. de Murcia) <i>La expresividad en el discurso femenino del siglo XVII</i>	Blanca GARCÍA RIAZA (Univ. de Salamanca) <i>Pautas de atribución explícita mediante la partícula according to en un corpus de artículos de divulgación científica del periódico británico The Guardian</i>	Livia C. GARCÍA AGUILAR y Rocío GARCÍA JIMÉNEZ (Univ. de Málaga) <i>Análisis descriptivo de los rasgos lingüísticos del español neutro en el doblaje de la serie televisiva The Flintstones (Los Picapiedra)</i>	Maria KOUTI (CSIC-UIMP) <i>Características acústicas del sonido griego /r/</i>	Lorena BARRERA FDEZ. (Univ. de Santiago) <i>Bare, expanded passives and other special types: language use and discourse function</i>
16:30-17:00	David CARRASCOSA CAÑEGO (Univ. de Castilla-La Mancha) <i>La Gramática de Bibliotheca Hispanica (1591) de Richard Percyvall: estructura y contenidos</i>	Paula PÉREZ SOBRINO y Mario SERRANO LOSADA (Univ. de Salamanca) <i>La marea verde: aproximación crítica al estudio ... de la Revolución Verde iraní</i>	Vega M ^a . GARCÍA GONZÁLEZ (Univ. de Salamanca) <i>«Los días de los años de vida de mis padres (Gen. 47,9)»: el estado constructo en hebreo y otros elementos gramaticales de las lenguas semíticas</i>	Laura de MINGO AGUADO (Univ. de Alcalá) <i>Errores fonéticos en estudiantes suecos de nivel B2 y C1 de español</i>	Maialen IRAOLA (Univ. Konstanz) <i>Interpretation of null and overt subjects in the acquisition of Basque</i>
17:00-17:30	Carlos GALEGO GUITIÁN (Univ. de Santiago) <i>Estado de la cuestión sobre la tradición textual virgiliana</i>	M ^a . del Prado CURIEL FERNÁNDEZ y Roberto GÓMEZ FERNÁNDEZ (Univ. de Luxemburgo) <i>Aplicación y repercusiones de políticas lingüísticas en contextos multilingües y multiculturales: Adolescentes luso-hablantes en Luxemburgo</i>	Henar LÓPEZ (Univ. de Valladolid) <i>El discurso publicitario vitivinicola y su traducción</i>	Noa NISHIMOTO (Kyoto Univ.) <i>Phonetics and phonology in the Antandroy Dialect of Malagasy</i>	Trasca LUMINITA (Albert-Ludwig Univ. Freiburg) <i>Pinning down diachronic language change</i>

17:30-18:00	PAUSA
-------------	--------------

COMUNICACIONES				
18:00-19:00	Aula Lope de Rueda <i>Lingüística Histórica</i>	Salón de Grados <i>Análisis del discurso</i>	Sala de Juntas <i>Psicolingüística</i>	Aula 10 <i>Sintaxis</i>
18:00-18:30	Sara ALONSO CALVO (Univ. de Valladolid) <i>Estudio sobre el acto de habla cotillear y sus comentarios en cuatro Dicionarios de la RAE</i>	Itziar ARECHEDERRA PÉREZ (Univ. Pompeu Fabra) <i>Estructuras fáticas y procedimientos de repetición y reformulación en una conversación exolingüe</i>	M ^a . Jesús MARTÍNEZ ROSAS (Univ. de Oviedo) <i>Un modelo psicolingüístico de la facultad del lenguaje</i>	Verónica ORQUEDA (Univ. Complutense) <i>Svâ en IPLU: un caso de nivelación en el uso del posesivo/enfático en védico</i>
18:30-19:00	Margarita VIVANCO GEFAELL (Univ. Complutense) <i>Duplicación clítica y la noción de tópico</i>	Alazne CIARRA TEJADA (Univ. de Salamanca) <i>Análisis de las partículas discursivas conversacionales aplicado a la enseñanza del español como lengua extranjera: el caso concreto de la partícula claro</i>	Claudia SÁNCHEZ GUTIÉRREZ (Univ. de Salamanca) <i>A burro regalado no le mires las muelas. Interferencias entre los significados literal y figurativo en el reconocimiento de frases idiomáticas</i>	José R. URÍZAR SALINAS (Univ. Autónoma Madrid) <i>El análisis lingüístico como herramienta para la traducción: certe y profecto en latín</i>

PÓSTERS	
Aula 112	
18:00-19:00	<p>R. AGUIRRE FERNÁNDEZ DE LARA (Univ. Aut. de Barcelona), <i>Estudio experimental de la validez psicológica de la metáfora espacial del tiempo...</i></p> <p>E. CASTILLO AGUILERA (Córdoba), <i>Aproximación lingüística a los protocolos notariales de Córdoba</i></p> <p>M^a. P. CURIEL FDEZ. y Roberto GÓMEZ FDEZ. (Luxemburgo), <i>Accessing a new community: A monolingual child in a multilingual classroom</i></p> <p>E. DAL MASO (Verona), <i>Significado literal y significado metafórico: ¿contraste o continuum semántico?</i></p> <p>E. GONZÁLEZ MELÓN (K.Univ. Leuven), <i>Propuesta metodológica para una aproximación al estudio de los marcadores del discurso...</i></p> <p>E. LÓPEZ-NAVARRO VIDAL (Univ. de València), <i>La comunicación en la aviación civil. Entre el discurso especializado y el código</i></p> <p>A. REPRESA NIETO (Univ. de Valladolid), <i>Interpretación y descodificación del tabú comunicativo en Sombra sultana de Assia Djebar</i></p> <p>M. SEIDENGLANZ (Univ. Manheim), <i>Discourse on treachery in the early Weimar Republic</i></p> <p>G. TAVARES, (Univ. de València), <i>La búsqueda de índices psicolingüísticos predictores de la comprensión de textos escritos</i></p> <p>K. ULIBARRI ORUETA (EHU/UPV), <i>La dialectología histórica y la localización de documentos</i></p>

19:00-19:30	PAUSA
19:30-20:30	MESA REDONDA
	Aula Lope de Rueda
	<i>La importancia de la lingüística en los nuevos planes de estudio</i> Participantes: Dra. D ^a . PILAR GARCÉS, Dr. D. EMILIO RIDRUEJO, Dr. D. LUIS SANTOS Moderadora: Dra. D ^a . M ^a . ÁNGELES SASTRE

JUEVES 11 DE MARZO

Sesión matinal

COMUNICACIONES			
10:00-12:00	Aula Lope de Rueda <i>Semántica</i>	Salón de Grados <i>Análisis del discurso</i>	Sala de Juntas <i>Traducción – Análisis del discurso (Videoconferencias)</i>
10:00-10:30	Sofía MEDRANO (Univ. de Valladolid) <i>Conceptos metafóricos en Die andere Seite de Alfred Kubin</i>	Elena CARMONA YANES (Univ. de Sevilla) <i>Discurso y construcción del significado: Análisis de algunos operadores argumentativos en español</i>	Gemma MARTÍNEZ GARRIDO (Univ. of Kent) <i>Adaptaciones teatrales y traducción audiovisual: el cine de Ventura Pons traducido al inglés</i>
10:30-11:00	Noelia ESTÉVEZ RIONEGRO (Univ. de Santiago) <i>Aproximación al estudio de los verbos de estilo directo en español. Hacia una clasificación semántica</i>	María FDEZ. DEL VISO (Univ. de Salamanca) <i>Del guión a las tablas: la coloquialidad en el monólogo humorístico</i>	Judith SÁNCHEZ GORDALIZA (Univ. de Vic) <i>Last but not least..., la traducción en el escenario rododiano internacional</i>
11:00-11:30	Lidia PELLICER GARCÍA (Univ. de Murcia) <i>Estudio lingüístico del significado del nombre propio</i>	Iris GEY LÓPEZ (Univ. de Coruña) <i>El escenario de la postal. La postal como práctica sociodiscursiva</i>	Juan David MARTÍNEZ HINCAPIÉ (Pont. Univ. Cat. de Valparaíso) <i>Dos definiciones de género: Vijay K. Bhatia y Ian Bruce</i>
11:30-12:00	Angelina ALEKSANDROVA (Univ. de Strasbourg) <i>Typologie Temporelle et Aspectuelle des Prédicats d'Etat statifs</i>	Jorge RODRÍGUEZ GUZMÁN (Univ. de Salamanca) <i>La función textual de la onomatopeya</i>	Juan David MARTÍNEZ HINCAPIÉ (Pont. Univ. Cat. de Valparaíso) <i>La metáfora conceptual y el fútbol en Medellín</i>
12:00-12:30	PAUSA		

PROGRAMA *Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Lingüistas (XXV Encuentro)*. Universidad de Valladolid (10, 11 y 12 de marzo de 2010)

12:30- 13:45	CONFERENCIA PLENARIA
	Aula Lope de Rueda
	Dr. D. MANUEL GARCÍA TEIJEIRO (Universidad de Valladolid) <i>La lengua de los dioses y de los fantasmas</i>

14:00-15:30	VINO ESPAÑOL
-------------	---------------------

JUEVES 11 DE MARZO

Sesión de tarde

COMUNICACIONES			
16:00-18:00	Salón de Grados <i>Análisis del discurso</i>	Sala de Juntas <i>Morfología</i>	Aula 10 <i>Sociolingüística</i>
16:00-16:30	Bueno ALEXANDRE MARCELO (Univ. de Paris VIII / Univ. de São Paulo) <i>Los valores de cada extranjero en el Brasil: análisis de una ley brasileña</i>	Matías JAQUE HIDALGO (Univ. de Chile / Univ. Aut. Madrid) <i>Inestabilidad del paradigma de futuro. Una aproximación cognitiva para el español</i>	Silvia AMADOR MORENO (Univ. de Extremadura) <i>Posibles cambios de actitudes lingüísticas a un lado de la frontera Rayana</i>
16:30-17:00	Jaume BATLLE RODRÍGUEZ (Univ. Marie Curie-Skłodowska) <i>Peticiones de clarificación en interacciones conversacionales entre estudiantes: las señales</i>	Soile JÄRVI (Univ. of Tampere) <i>English Acronyms: Aspects of Spelling and Etymology</i>	Denise DELGADO GUANTE (Univ. des Antilles et de la Guyane) <i>Culture linguistique et norme dans l'enseignement de langue seconde</i>
17:00-17:30	María Elena MERINO JULAR (Univ. Pompeu Fabra) <i>Creencias, actitudes y representaciones mentales sobre la manera de ser y de hacer de tres inmigrantes adultos</i>	Mojca KOMPARA (Univ. of Ljubljana) <i>Automatic Recognition of Abbreviations and Abbreviation's Expansions in Electronic Texts</i>	Clara Emilia LARA TERRERO (Univ. Aut. de Barcelona) <i>Social Representations in ESL/EFL Textbooks</i>
17:30-18:00	Naomi SHINABE (Univ. Pompeu Fabra) <i>Un estudio sobre la coherencia de los textos escritos por alumnos japoneses de español</i>	Mateusz PIETRASZEK (Univ. Francisco de Vitoria) <i>Un análisis contrastivo del funcionamiento de la categoría de la animacidad en el Mercado Diferencial Objeto en español y en polaco</i>	Beatriz MONCÓ TARACENA (Univ. Autónoma de Madrid) <i>Análisis de errores en documentos bilingües de la Antigüedad: los papiros documentales griegos del Próximo Oriente romano</i>

PÓSTERS	
Aula 112	
16:00- 17:00	<p>R. ALBARRÁN MARTÍN (Univ. de Salamanca), <i>El anglicismo: caballo de batalla para el traductor de textos médicos</i></p> <p>D. ARIAS FUENTES (Univ. de Salamanca), <i>De la intención comunicativa a la formalización del mensaje. Recursos expresivos en tres tipos de discurso</i></p> <p>N. BARRADAS, E. MENDOZA y S. JIMÉNEZ (Univ. Ped. Esp. Libertador, Venezuela), <i>Valores expresivos del significado en la lexía taco</i></p> <p>M. CHUBUKOVA (St. Univ. Moscú), <i>Analysis of Analogy in the Internet Mass-media Discourse...</i></p> <p>S. DEDITIUS (Univ. de Silesia), <i>Las funciones de los antropónimos en los textos de Rap español desde el punto de vista de la pragmática</i></p> <p>C. FERNÁNDEZ CORREJES (Univ. de Valladolid), <i>El aspecto en el sistema verbal francés</i></p> <p>E. GACON (Univ. de València), <i>Valor semántico de los posesivos en un corpus literario del siglo XX.</i></p> <p>E. HUERTAS BARROS (Univ. de Granada), <i>El trabajo colaborativo en el aula de traducción: un caso práctico</i></p> <p>K.J. NÚÑEZ (Univ. San Jorge), <i>El funcionalismo en la traducción literaria: los elementos de la comunicación como condicionantes del proceso...</i></p> <p>L. PELLICER GARCÍA (Univ. de Murcia), <i>Estudio lingüístico del significado del nombre propio: el fenómeno marca</i></p>
18:30	EXCURSIÓN

VIERNES 12 DE MARZO

Sesión matinal

09:00-10:30	COMUNICACIONES				
	Aula Lope de Rueda <i>Semántica</i>	Salón de Grados <i>Análisis del discurso</i>	Sala de Juntas <i>Fraseología</i>	Aula 6 <i>Lingüística aplicada</i>	Aula 303 <i>Lexicología y Lexicografía</i>
09:00-09:30	Roberlei ALVES BERTUCCI (Univ. de Paris VIII / Univ. de São Paulo) <i>Semelfactives and aspectual verbs: semantic properties of this interaction</i>	Daniel KALLWEIT (Ruhr-Univ. Bochum) <i>Neografía en la comunicación mediada por ordenador en español</i>	Joan FONTANA I TOUS (Univ. de Barcelona) <i>șoarecele în putină... Bendito roedor maldito en el refranero rumano</i>	M ^a . Luisa CHAMORRO GLZ. y Livia C. GARCÍA AGUILAR (Univ. de Málaga) <i>Las formas de tratamiento en los manuales de español para los negocios</i>	Vicente ÁLVAREZ VIVES (Univ. de Neuchâtel) <i>El concepto de adverbio en la tradición lexicográfica española</i>
09:30-10:00	Esther GIMENO MIRÓ (Escuela Inglesa de Madrid) <i>Modificación intensional en el grupo nominal</i>	Zuzanna PIEKARZ (Univ. de Silesia) <i>El análisis de la aplicación de las teorías de cortesía en los comentarios de los blogs de moda</i>	Justyna PIETRZAK (Centros Culturales del Ayto. de Madrid) <i>Binomio fraseológico: su definición y la delimitación del fenómeno en la lengua italiana</i>	Belén GARCÍA-DELGADO (Univ. Europea de Madrid) <i>Desarrollo de la comprensión lectora con adolescentes aprendices de E/LE</i>	Alice FERRARA (Univ. de Cergy-Pontoise) <i>Los diccionarios de sinónimos del siglo XVIII: cómo el uso de la definición puede cambiar la visión y la utilización del diccionario</i>
10:00-10:30	Almudena SOTO NIETO (Univ. Católica de Valencia) <i>La polisemia en los términos de color</i>	María del SAZ CARACUEL (Univ. de Sevilla) <i>A Gender Analysis of E-mail Communication</i>	Óscar PRIETO DOMÍNGUEZ (Univ. de Valladolid) <i>Sobre la expresión cornudo en griego: origen y evolución</i>	Maria Giovanna MONTERUBBIANESI (Univ. de Granada) <i>La comunicación no verbal en la enseñanza de E/LE: una unidad didáctica para la enseñanza de los gestos</i>	Filippo MELIS (Univ. de Girona) <i>Anàlisi dels principals diccionaris de la llengua sarda: quasi 180 anys d'història</i>
10:30-11:00	PAUSA				

COMUNICACIONES					
11:00-12:00	Aula Lope de Rueda <i>Semántica</i>	Salón de Grados <i>Análisis del discurso</i>	Sala de Juntas <i>Lingüística Histórica</i>	Aula 6 <i>Sintaxis</i>	Aula 303 <i>Pragmática</i>
11:00-11:30	Alberto CENTENO PULIDO (Univ. of Georgia) <i>Parametrical semantic differences in adjectival position in Spanish and Italian</i>	Nataly CANCINO CABELLO (Univ. de Sevilla) <i>Presencia de la oralidad en comunicados públicos de presos políticos mapuches. Aspectos discursivos</i>	Rocío DOURADO FERNÁNDEZ (Instituto da Lingua Galega) <i>Apuntes para o estudo toponímico dunha freguesía galega: Santalla da Devesa (Ribadeo-Lugo)</i>	Patricia INFANTE RÍOS (CSIC) <i>Delante mío: ¿un error casual?</i>	Christine PAUL (Freie Univ. Berlin) <i>Coproductions and questions as display of inferences</i>
11:30-12:00	Damien ZALIO (Univ. Paris IV – Sorbonne) <i>Abstracción versus Concreción: el caso de los verbos de existencia derivados de esse y stare</i>	Mariam ORKODASHVILI (Tbilisi State Univ. / Vanderbilt Univ.) <i>Using imprecise language to describe corrupt practices in higher education discourses: Are you a student with a Tick?</i>	Paulo MARTÍNEZ LEMA (Instituto da Lingua Galega) <i>Toponimia, Etimoloxía e Fontes Documentais: algúns exemplos do tomo de Toxos Outos (ss. XII-XIV)</i>	Melania SÁNCHEZ MASIÁ (Univ. de València) <i>Sintaxis y semántica de los adjetivos intensionales: el caso de mero y completo</i>	Agnieszka Grzywna (Univ. de Silesia) <i>Lenguaje administrativo y pragmática</i>
12:00-12:30	PAUSA				
12:30-13:45	CONFERENCIA PLENARIA				
	Aula Lope de Rueda Dr. D. JOSÉ ANTONIO PASCUAL (Real Academia Española / Universidad Carlos III de Madrid) <i>La aplicación de los corpus a las filologías</i>				
14:00-15:30	VINO ESPAÑOL				

VIERNES 12 DE MARZO

Sesión de tarde

16:00-17:00	ASAMBLEA GENERAL AJL
	Aula Lope de Rueda

COMUNICACIONES							
17:00-18:30	Aula Lope de Rueda <i>Lexicología y Lexicografía</i>	Salón de Grados <i>Análisis del discurso</i>	Sala de Juntas <i>Lingüística aplicada</i>	Aula 5 <i>Dialectología</i>	Aula 10 <i>Fraseología</i>	Aula 302 <i>Fonética y Fonología</i>	Aula 402 <i>Pragmática</i>
17:00-17:30	Valentina MARTA RODRÍGUEZ y Tamara VARELA VILA (Univ. de Vigo) <i>Presencia de anglicismos en el lenguaje médico: estudio basado en textos sobre enfermedades neuromusculares</i>	Laura MARTÍNEZ ESCUDERO (Univ. de Zaragoza) <i>The Quest for Global Professional Discourse: an Analysis on Standardization in domain Name Arbitration</i>	Juan Francisco FRAILE VICENTE (Univ. de Zaragoza) <i>Recursos digitales básicos en Filología Clásica</i>	Leire MARTÍN AIZPURU (Univ. de Salamanca) <i>Vid nueva y zarcillos en los atlas lingüísticos de España</i>	Laura AMIGOT CASTILLO (Univ. Complutense) <i>El lugar de las fórmulas rutinarias psico-sociales en los estudios de fraseología contrastiva alemán-español</i>	Inmaculada ARBOLEDA GUIRA (Univ. de Murcia) <i>Word position and emphasis in the usage of English syllabic consonants. A perceptual account</i>	M ^a . Jesús BARRROS GARCÍA (Univ. de Granada) <i>Actos corteses valorizadores</i>
17:30-18:00	Miguel SÁNCHEZ IBÁÑEZ (Univ. de Salamanca) <i>Neologismos en el campo de las Neurociencias: la innovación léxica como factor de desarrollo de un ámbito científico</i>	Silke NEUMANN (Ruhr-Univ. Bochum) <i>«¿Y usted, de qué se queja?». The Defensor del Lector in El País: Mass Media Language Cultivation and Reflection of Linguistic Knowledge</i>	Mario LÓPEZ CORDERO (Univ. Dalarna) <i>Las nuevas tecnologías aplicadas a la enseñanza en línea de cursos universitarios de español</i>	M. Gabriela MAZZUCHINO (Univ. Nacional de Córdoba) <i>Una aproximación al uso de los clíticos en el español rioplatense</i>	Alejandro PASTOR LARA (Univ. de Santiago) <i>Estudio del tratamiento de las unidades fraseológicas en los diccionarios bilingües jurídicos alemán-español</i>	Amparo GARCÍA RAMÓN (Univ. de Valencia) <i>Análisis de cuatro métodos de corrección fonética en E/LE. Un estudio de caso</i>	Kamila BIELAK-SZCZOTKA (Univ. de Silesia) <i>Sobre la función pragmática de las proposiciones interrogativas en la publicidad española</i>

PROGRAMA Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Lingüistas (XXV Encuentro). Universidad de Valladolid (10, 11 y 12 de marzo de 2010)

18:00-18:30	<p>María Victoria WEBER-ANTÓN (Berufsbildungszentrum Dietikon (ZH)) <i>El lenguaje de los jóvenes, aspectos semánticos. Palabras malsonantes; el mundo de la droga; otros vocablos de interés</i></p>	<p>Francesco SCRETI GALATONE (Univ. Coruña) <i>La banalización de la nación: el anuncio vivamos como galegos de supermercados Gadis</i></p>	<p>Mija MICHELIZZA (Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša) <i>Why analysing web texts?</i></p>	<p>Gonzalo RAMÍREZ HERRERA (Pont. Univ. Católica de Perú) <i>Modalidad epistémica: pretérito perfecto y pretérito simple en el castellano andino</i></p>	<p>Penpisa SRIVORNART (Univ. de Chulalongkorn) <i>Análisis contrastivo de los refranes de dos mundos</i></p>	<p>Ricard HERRERO ARÀMBUL (Univ. Católica de Valencia) <i>Análisis instrumental de la reducción vocálica en valenciano</i></p>	<p>Ana I. CAMPO HOYOS (Univ. de Valladolid) <i>La atenuación como estrategia de cortesía en textos dramáticos de los ss. XVI-XVIII</i></p>
-------------	---	---	--	--	--	--	--

18:30-19:00	PAUSA					
-------------	--------------	--	--	--	--	--

COMUNICACIONES						
19:00-20:30	Aula Lope de Rueda <i>Lexicología y Lexicografía - Sintaxis</i>	Salón de Grados <i>Análisis del discurso</i>	Sala de Juntas <i>Fraseología - Lingüística contrastiva</i>	Aula 5	Aula 302 <i>Fonética y Fonología</i>	Aula 402 <i>Pragmática</i>
19:00-19:30	<p>Arnaud LÉTURGIE (Univ. de Cergy-Pontoise) <i>Uncommon Dictionaries: Diverted Dictionaries</i></p>	<p>Iwona FRYSZKOWSKA (Univ. Erlangen-Nürnberg) <i>Análisis del marcador de discurso pues en la lengua hablada</i></p>	<p>Manuel José AGUILAR RUIZ (Univ. de Valencia) <i>Las palabras diacríticas en español: intento de nueva clasificación</i></p>		<p>Juan Julián JIMÉNEZ GÓMEZ (UIMP) <i>Caracterización acústica de las vocales del español en telefonía móvil y grabación microfónica</i></p>	<p>Ekaterina CHERNOVA (Univ. de Girona) <i>Respuestas mínimas sí/no a interrogativas totales negativas</i></p>
19:30-20:00	<p>Bianca Manuela SANDU (Univ. de Las Palmas) <i>Estudio comparativo entre el vocabulario español (LE) disponible de estudiantes rumanos y el del trabajo realizado en Salamanca</i></p>	<p>Fatma HAIDARI (Arizona State Univ.) <i>Critical Discourse Analysis of Business Negotiation: The Definition</i></p>	<p>Maddalena GHEZZI (Univ. de Salamanca) <i>Las construcciones comparativas estereotipadas en castellano</i></p>		<p>Eugenia SAN SEGUNDO (CSIC) <i>Variación inter- e intralocutor: parámetros acústicos segmentales que caracterizan fonéticamente a tres hermanos</i></p>	<p>Rebeca MARTÍNEZ AGUIRRE (Univ. de Vigo) <i>Incomprensiones y malentendidos. La lectura de correspondencia carcelaria</i></p>

PROGRAMA Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Lingüistas (XXV Encuentro). Universidad de Valladolid (10, 11 y 12 de marzo de 2010)

20:00-20:30	<p>Secundino VIGÓN ARTOS (Univ. do Minho) <i>Las completivas de objeto introducidas por para en portugués y el estatuto de para</i></p>	<p>Marta CHYBICKA <i>Analysis of presidential addresses and speeches on the Somalia crisis</i></p>	<p>Regiani A. SANTOS ZACARIAS (UEL – UNESP) <i>La lingüística contrastiva: similitudes y diferencias entre el portugués y el inglés</i></p>		<p>María RUIZ SANTABALBINA (Univ. de València) <i>La variación entre la presencia y la omisión del sujeto pronominal de primera persona del singular en español (aproximación)</i></p>
-------------	---	--	---	--	--

19:00-20:00	PÓSTERS					
	Aula 10					
	<p>A. ALMELA y S. GRACIA (Univ. de Murcia), <i>Sobre la subtítulos en inglés de la obra de Almodóvar</i> E. FDEZ. MARTÍN (Univ. de Granada), <i>Diálogos trasnochados. La enseñanza del español a extranjeros a la luz de las formas de tratamiento (XVIII-XIX)</i> M. IZUEL GONZÁLEZ (Univ. de Zaragoza), <i>La influencia interlingüística en la producción escrita en inglés como lengua extranjera...</i> A. LAMBELET (Univ. Freiburg, Suiza), <i>Plurilingüismo, género gramatical y representaciones cognitivas</i> R. LIBO-ON y J. LOZADA (Univ. de Valladolid), <i>Hispanismos en la enseñanza del español como lengua extranjera en Filipinas</i> E. MÉNDEZ MARASSA (Univ. de León), <i>La enseñanza de lenguas en China: influencias históricas y desajustes culturales</i> Andrea PIZARRO PEDRAZA (CCHS-CSIC), <i>La empatía en la entrevista sociolingüística: la recogida de léxico tabú</i> M. RAMALHO DIAS (CSIC-UIMP), <i>Entonación y formación de dominios prosódicos en portugués brasileño</i> A. RODRÍGUEZ LIFANTE (Univ. de Alicante), <i>Enseñanza/aprendizaje de E/LE en el ámbito griego</i> Lucía RUS DÍAZ (Univ. de Valencia), <i>Learning to treat errors in communicative ESL lessons</i></p>					